

Полещук против России

[Poleschuk – Russia] (№ 60776/00)

Постановление от 7 октября 2004 г. [вынесено I Секцией]

Обстоятельства дела

Заявитель, который в настоящее время отбывает наказание в виде лишения свободы, в мае и декабре 1999 года представлял администрации места заключения письма для отправки в Европейский Суд. В этих письмах содержались жалобы по поводу того, что при производстве по его делу, закончившемся вынесением обвинительного приговора, не соблюдался принцип справедливости судебного разбирательства. В обоих случаях администрация места заключения отказывалась направить письма заявителя в Европейский Суд, пока заявитель не подаст свою соответствующую жалобу в российские суды. После того, как заявитель безуспешно возбуждал производство по своим жалобам в российских судах, в феврале 2000 года ему удалось организовать пересылку своей жалобы в Европейский Суд. Он жаловался в Суд не только на несоблюдение принципа справедливости судебного разбирательства при производстве по его делу, но и на то, что он нарушил шестимесячный срок для подачи жалобы в Европейский Суд, установленный пунктом 1 Статьи 35 Конвенции¹, из-за того, что администрация места заключения препятствовала ему направить жалобу заблаговременно.

После того, как Европейский Суд, действуя на основании пункта 2 Правила 49 Регламента Европейского Суда, направил государству-ответчику запрос о предоставлении дополнительной информации по поводу утверждений заявителя о том, что его письма не направлялись в Европейский Суд, власти Российской Федерации разослали в исправительные учреждения циркулярные письма с требованием не допускать воспрепятствование осуществлению права заключенных на подачу индивидуальных жалоб в Европейский Суд. Была проведена проверка по фактам отказа администрации места заключения отправить письма заявителя в Европейский Суд, но результаты проверки так и остались неизвестными Суду. Заявитель утверждает, что после того, как его жалоба поступила в Европейский Суд, он подвергался давлению со стороны администрации места заключения и был переведен на более строгий режим содержания в месте заключения.

Вопросы права

По поводу Статьи 34 Конвенции, что касается отказа отправить письма заявителя в Европейский Суд. Вопрос о предварительных возражениях государства-ответчика (наличие у заявителя статуса жертвы нарушения Конвенции): хотя в своих замечаниях по жалобе при рассмотрении вопроса о ее приемлемости и при рассмотрении дела по существу государство-ответчик прямо признало факт нарушения Статьи 34 Конвенции, и в России были приняты меры общего характера с целью предупреждения такого рода нарушений в будущем, таковые меры не могут быть

¹ Согласно условиям принятия Европейским Судом жалоб к производству, установленным Статьей 35 Конвенции, Суд может принять дело к рассмотрению только в течение шести месяцев со дня вынесения национальными органами окончательного решения по делу (*прим. перев.*).

сочтены Европейским Судом как меры по заглаживанию вреда, принятие которых лишает заявителя его статуса жертвы нарушения положений Конвенции. Предварительные возражения государства-ответчика отклонены.

По существу дела: в результате отказа администрации места заключения в двух случаях отправить письма заявителя в Европейский Суд, подача им жалобы в Суд задержалась более чем на восемь месяцев; это является актом вмешательства государства в осуществление заявителем его права на подачу индивидуальной жалобы в Европейский Суд, что вылилось в неисполнение государством-ответчиком своих обязательств по Статье 34 Конвенции.

Постановление

Европейский Суд пришел к выводу, что в данном вопросе по делу допущено нарушение требований Статьи 34 Конвенции (принято единогласно).

Решение

Жалоба признана неприемлемой, что касается Статьи 34 Конвенции (в том пункте жалобы, который касался давления, предположительно оказывавшегося на заявителя властями после того, как он подал жалобу в Европейский Суд). Утверждения заявителя о том, что имелась связь между составлением им жалобы в Европейский Суд и применением к нему дополнительных мер дисциплинарного взыскания и наказаний, не были ничем обоснованы. Жалоба в этом пункте признана явно необоснованной.